

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



VALTEC

Производитель: VALTEC s.r.l., Via Pietro Cossa, 2, 25135-Brescia, ITALY



Модель: **VT.5012**

**ГОЛОВКА ТЕРМОСТАТИЧЕСКАЯ С
ВЫНОСНЫМ НАКЛАДНЫМ ДАТЧИКОМ
ТЕМПЕРАТУРЫ**



ПС -46160

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

1. Назначение и область применения

1.1. Термостатическая головка устанавливается на термостатические клапаны для совместной с ним работы в качестве терморегуляторов.

1.2. Сильфонная емкость термоголовки связана с выносным датчиком температуры капиллярной трубкой. При изменении температуры среды, в которую погружен датчик, сильфон воздействует на шток клапана, тем самым изменяя количество проходящего через клапан теплоносителя.

1.3. Выносной датчик с помощью прижимной скобы и двух пружин фиксируется на трубопроводе или коллекторе.

1.4. Основное назначение термостатической головки с выносным датчиком: поддержание заданной температуры теплоносителя в смесительных узлах отопительных систем.

1.5. Использование термостатической головки с выносным датчиком позволяет поддерживать температуру теплоносителя во вторичном контуре с точностью до 1°C.

2. Технические характеристики

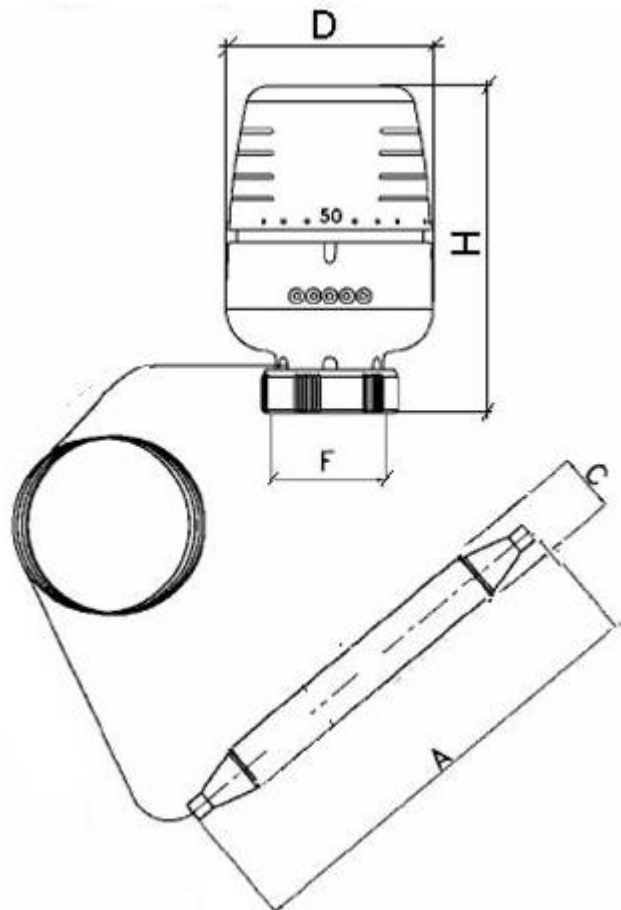
| № | Наименование характеристики | Ед.изм. | Значение |
|----|---|---------|----------------|
| 1 | Вид головки по типу рабочего тела | | жидкостная |
| 2 | Наполнитель сильфона | | этилацетат |
| 3 | Нижний предел регулирования температуры теплоносителя | °C | 20 |
| 4 | Верхний предел регулирования температуры теплоносителя | °C | 60 |
| 5 | Гистерезис | °C | ≤0,6 |
| 6 | Температура окружающей среды, при которой сохраняются регулировочные характеристики сильфона | °C | От -15 до +60 |
| 7 | Относительная влажность воздуха, при которой сохраняются регулировочные характеристики сильфона | % | От 30 до 85 |
| 8 | Максимальная температура теплоносителя | °C | 100 |
| 9 | Максимальное давление теплоносителя | бар | 10 |
| 10 | Максимальный перепад давления на клапане | бар | 1,0 |
| 11 | Номинальный (рекомендуемый) перепад давления на клапане | бар | 0,2..0,25 |
| 12 | Присоединительная резьба накидной гайки | | M30x1,5 |
| 13 | Зона пропорциональности | °C | 2 |
| 14 | Номер стандарта на методы испытаний | | EN 215-1 part1 |
| 15 | Влияние температуры теплоносителя | °C | 0,9 |

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

| | | | |
|----|----------------------------|-----|-----|
| 16 | Влияние перепада давления | °С | 0,3 |
| 17 | Длина капиллярной трубки | м | 2 |
| 19 | Средний полный срок службы | лет | 20 |

3. Габаритные размеры



| A, мм | B, мм | C, мм | D, мм | F | G, дюйм | H, мм |
|-------|-------|-------|-------|---------|---------|---------|
| 109 | | 12 | 50 | M30x1,5 | | 76...81 |

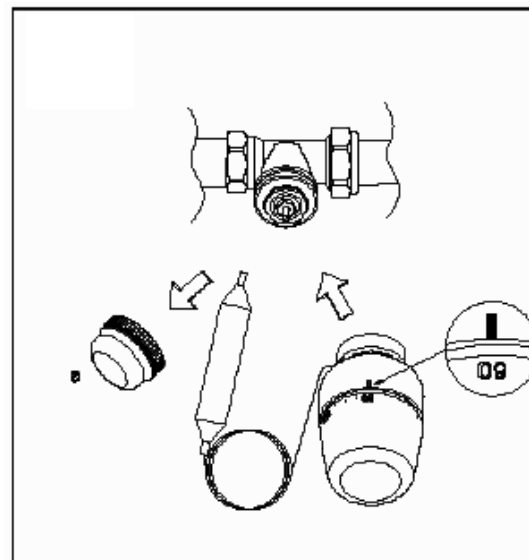
Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

4. Используемые материалы

| Наименование элемента | Материал | Марка |
|---------------------------|----------------------------|----------|
| Корпус, крышка корпуса | Акрилбутадиенстирол | ABS |
| Сильфонная емкость | Сталь оцинкованная | |
| Пружина штока | Сталь нержавеющая | AISI 303 |
| Шток | Полипропилен | PP |
| Толкатель | Акрилбутадиенстирол | ABS |
| Пружина толкателя | Сталь нержавеющая | AISI 302 |
| Гайка накидная | Латунь никелированная | CW 614N |
| Фиксатор | Стеклонаполненный полиамид | PA |
| Трубка капиллярная | Медь | Cu |
| Корпус датчика | Медь, раскисленная | Cu |
| Планка прижимная | Сталь оцинкованная | Ст.3 |
| Пружины прижимные | Сталь нержавеющая | AISI 304 |
| Стопорное зубчатое кольцо | Стеклонаполненный полиамид | PA |

5. Указания по монтажу



- 5.1. Термостатическая головка должна использоваться совместно с термостатическими клапанами, выполненными по стандарту HD 1215-2 Part2 и EN 215-1 part1 .
- 5.2. Установка термостатической головки на клапан выполняется в следующем порядке:
- снять головку ручной регулировки (а) с термостатического клапана;
 - выставить на термостатической головке значение настройки «60» (шток убран);
 - надеть термостатическую головку на клапан и зафиксировать ее накидной гайкой головки, завернув ее до

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

упора;

- повернуть головку в положение, удобное для ручной регулировки.
- установить на термоголовке позицию шкалы, соответствующую выбранному температурному режиму теплоносителя.

5.3. Колба накладного датчика температуры накладывается на подающий трубопровод, закрепляется с помощью прижимной планки и фиксируется на трубопроводе двумя пружинами.

5.4. При использовании термостатической головки с накладным датчиком температуры следует учитывать, что температура датчика будет ниже, чем температура теплоносителя на величину, которую можно ориентировочно принять по таблице:

| № | Материал стенки трубопровода | Снижение температуры в стенке, °С |
|---|------------------------------|-----------------------------------|
| 1 | Сталь черная | 1 |
| 2 | Сталь нержавеющая | 1 |
| 3 | Медь | 0,5 |
| 4 | Сшитый полиэтилен | 2 |
| 5 | Металлополимер | 1,5 |
| 6 | Полипропилен | 3 |

При установке датчика температуры на поверхность латунного коллектора, снижение температуры следует принимать 2°С.

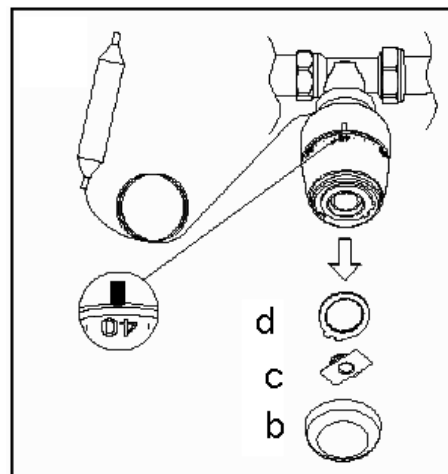
5.5. При подборе клапана, рекомендуется руководствоваться условием, чтобы рабочий перепад давления на клапане не превышал 0,2...0,25 бара.

6. Блокировка и ограничение настройки

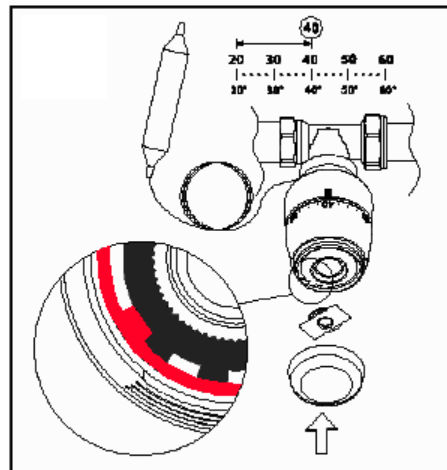
6.1. Для блокировки и ограничения настройки следует:

- выставить на термоголовке значение шкалы, которое следует зафиксировать;
- снять крышку корпуса (b);
- извлечь фиксирующую планку (c);
- снять верхнее стопорное кольцо (d)

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

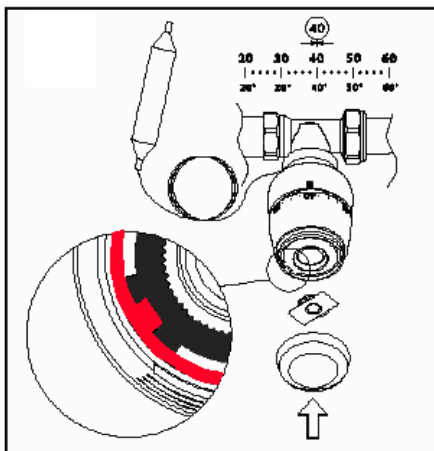


6.2. Для ограничения регулировки следует установить верхнее стопорное кольцо таким образом, чтобы крайний левый «зуб» кольца находился справа от «зуба» корпуса и соприкасался с ним. В таком положении регулировка термоголовки будет возможна в интервале от +20°С до настроечного значения.



6.3. Для фиксации настройки необходимо установить верхнее стопорное кольцо таким образом, чтобы «зуб» корпуса расположился между «зубами» стопорного кольца. В таком положении получается жестко зафиксированное значение настройки.

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



6.4. После указанных манипуляций следует установить на место фиксирующую планку «с» (до щелчка) и надеть крышку корпуса «б».

7. Возможные неисправности и способы их устранения

| | | |
|--|--|---|
| Отсутствие эффекта регуляции температуры | Давление в подающем трубопроводе недостаточно для работы клапана | Отрегулировать систему отопления |
| | На термоголовку воздействуют посторонние источники тепла или холода | Разместить термоголовку в месте, где исключается воздействие посторонних источников |
| | Утечка расширяющегося компонента из сильфонной емкости или датчика. Повреждение капиллярной трубки. | Заменить термоголовку |

8. Комплектация

| N | Наименование | Ед.изм. | Количество |
|---|--|---------|------------|
| 1 | Головка термостатическая с выносным датчиком | шт | 1 |
| 3 | Технический паспорт | шт | 1 |
| 4 | Планка прижимная | шт | 1 |
| 5 | Пружина крепления прижимной планки | шт | 2 |
| 6 | Упаковка | шт | 1 |

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

9. Указания по эксплуатации и техническому обслуживанию

- 9.1. Термоголовка должна эксплуатироваться при давлении и температуре, изложенных в технических характеристиках.
- 9.2. Разборка термоголовки и перепайка капиллярной трубки или колбы датчика не допускается.
- 9.3. Не допускайте попадание в корпус термоголовки мусора и насекомых.
- 9.4. Корпус термоголовки необходимо периодически чистить от пыли. При этом не допускается использовать химические растворители и абразивные вещества.
- 9.5. При использовании в качестве теплоносителя незамерзающих жидкостей при температуре воздуха ниже +3°C термоголовки необходимо снять с термостатических клапанов.
- 9.6. Бережно обращайтесь с капиллярной трубкой, не допускайте ее «заломов» и повреждений.

10. Условия хранения и транспортировки

- 10.1. Изделия должны храниться в упаковке предприятия – изготовителя по условиям хранения 3 по ГОСТ 15150.
- 10.2. Транспортировка изделий должна осуществляться в соответствии с условиями 5 по ГОСТ 15150.

11. Утилизация

- 11.1. Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 04 мая 1999 г. № 96-ФЗ "Об охране атмосферного воздуха" (в редакции от 01.01.2015), от 24 июня 1998 г. № 89-ФЗ (в редакции от 01.02.2015г) "Об отходах производства и потребления", от 10 января 2002 № 7-ФЗ « Об охране окружающей среды» (в редакции от 01.01.2015), а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями и пр., принятыми во использование указанных законов.
- 11.2. Содержание благородных металлов: *нет*

12. Гарантийные обязательства

- 12.1. Изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям безопасности, при условии соблюдения потребителем правил использования, транспортировки, хранения, монтажа и эксплуатации.
- 12.2. Гарантия распространяется на все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 12.3. Гарантия не распространяется на дефекты, возникшие в случаях:
 - нарушения паспортных режимов хранения, монтажа, испытания, эксплуатации и обслуживания изделия;
 - ненадлежащей транспортировки и погрузо-разгрузочных работ;

Паспорт разработан в соответствии с требованиями ГОСТ 2.601

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

- наличия следов воздействия веществ, агрессивных к материалам изделия;
- наличия повреждений, вызванных пожаром, стихией, форс - мажорными обстоятельствами;
- повреждений, вызванных неправильными действиями потребителя;
- наличия следов постороннего вмешательства в конструкцию изделия.

12.4.Производитель оставляет за собой право внесения изменений в конструкцию, улучшающие качество изделия при сохранении основных эксплуатационных характеристик.

13. Условия гарантийного обслуживания

13.1.Претензии к качеству товара могут быть предъявлены в течение гарантийного срока.

13.2.Неисправные изделия в течение гарантийного срока ремонтируются или обмениваются на новые бесплатно. Решение о замене или ремонте изделия принимает сервисный центр. Замененное изделие или его части, полученные в результате ремонта, переходят в собственность сервисного центра

13.3.Затраты, связанные с демонтажом, монтажом и транспортировкой неисправного изделия в период гарантийного срока Покупателю не возмещаются.

13.4.В случае необоснованности претензии, затраты на диагностику и экспертизу изделия оплачиваются Покупателем.

13.5.Изделия принимаются в гарантийный ремонт (а также при возврате) полностью укомплектованными.

Valtec s.r.l.
Amministratore
Delegato

ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН № _____

Наименование товара **ГОЛОВКА ТЕРМОСТАТИЧЕСКАЯ С
ВЫНОСНЫМ НАКЛАДНЫМ ДАТЧИКОМ ТЕМПЕРАТУРЫ**

| № | Модель | Количество |
|---|----------------|------------|
| | VT.5012 | |
| | | |

Название и адрес торгующей организации _____

Дата продажи _____ Подпись продавца _____

Штамп или печать
торгующей организации

Штамп о приемке

С условиями гарантии СОГЛАСЕН:

ПОКУПАТЕЛЬ _____ (подпись)

**Гарантийный срок - Десять лет (сто двадцать месяцев) с даты
продажи конечному потребителю**

По вопросам гарантийного ремонта, рекламаций и претензий к качеству изделий обращаться в сервисный центр по адресу: : г.Санкт-Петербург, ул. Профессора Качалова, дом 11, корпус 3, литер «А», тел/факс (812)3247750

При предъявлении претензии к качеству товара, покупатель предоставляет следующие документы:

1. Заявление в произвольной форме, в котором указываются:
 - название организации или Ф.И.О. покупателя, фактический адрес и контактные телефоны;
 - название и адрес организации, производившей монтаж;
 - основные параметры системы, в которой использовалось изделие;
 - краткое описание дефекта.
2. Документ, подтверждающий покупку изделия (накладная, квитанция).
3. Акт гидравлического испытания системы, в которой монтировалось изделие.
4. Настоящий заполненный гарантийный талон.

Отметка о возврате или обмене товара: _____

Дата: «__» _____ 20__ г. Подпись _____